

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Guillaume Costeley (1530?-1606)

Prise de Calais

Hardis Françoys, et furieux Normantz

à quatre voix



A musical score for four voices, likely a madrigal or chanson. The score consists of four staves, each with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are in French and are repeated across the staves.

The lyrics are:

- Haridis Françoy, _____
- et fu - ri - eux _____
- Har dit Fran çloys, har dis Fran çloys, et fu - ri -
- Har dis Fran çloys, et fu - ri - eux Nor - - -
- Har - dis Fran - çloys, et fu - ri - eux

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one flat. Measure 10 starts with a whole note followed by a half note. Measure 11 begins with a half note. Measure 12 starts with a half note. Measure 13 begins with a half note. Measure 14 starts with a half note.

10
Nor - mantz, Pi - cardz, Bre - tons, Gas - cons, et Ro - chel -
eux Nor - - - - mantz, Pi - cardz, Bre - tons, Gas - cons et Ro - chel -
- - - mantz, Pi - cardz, Bre - tons, Gas - cons et Ro - - - - chel -
Nor - mantz, _____ Pi - cardz, Bre - tons, Gas - cons _____ et Ro - chel -

19

The musical score consists of four staves, each representing a different voice: Soprano (top), Alto, Tenor, and Bass (bottom). The music is in common time (indicated by 'C'). The vocal parts are primarily composed of eighth and sixteenth notes, with occasional rests. The lyrics are repeated in a loop: "loys, C'est à ce coup," followed by a short pause indicated by a horizontal line. This pattern repeats throughout the section.

loys, C'est à ce coup, c'est à ce coup, c'est à ce coup, c'est à ce coup—

8
loys, C'est à ce coup, c'est _____ à ce coup, c'est

8
loys, _____ C'est à ce coup, c'est à ce coup, c'est à ce coup, c'est à ce coup, c'est

loys, _____ C'est à ce coup, c'est à ce coup, c'est à ce coup, c'est à ce

26

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are for the voice, and the bottom staff is for the basso continuo. The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal parts sing in French, with lyrics appearing below the notes. The basso continuo part consists of eighth-note patterns. Measure 26 begins with a fermata over the first note of the first vocal part.

— sans plus es - tre dor - mantz, _____

à ce coup sans plus _____ es - tre dor - mantz, _____ Que

à ce coup sans plus es - tre dor - mantz, Que de Ca - lais, que —

coup sans plus es - tre dor - mantz, Que de Ca - lais, _____

34

Que de Ca - lais faut chas-ser les An - gloys, faut chas-ser les An - gloys, —
de Ca - lais faut chas - ser les An - glays, faut chas-ser les An-gloys, faut chas -
— de Ca - lais faut chas-ser les _____ An - gloys, faut chas-ser les An-gloys, faut chas -
— que de Ca - lais faut chas-ser les _____ An - gloys, faut chas-ser les An -

41

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one flat. Measure 41 starts with a vocal line: "faut chas - - - ser les An - gloys. Ta - bours, clai - rons," followed by a basso continuo line. Measure 42 continues with: "- se les An - gloys, faut ____ chas-ser les An - gloys. Ta - bours, clai - rons," with a basso continuo line below. Measure 43 continues with: "- ser les An - gloys, faut chas-ser les An - gloys. Ta - bours, clai -" with a basso continuo line below. Measure 44 concludes with: "gloys, faut chas-ser les ____ An - gloys. Ta - bours, clai -" with a basso continuo line below.

faut chas - - - ser les An - gloys. Ta - bours, clai - rons,

- se les An - gloys, faut ____ chas-ser les An - gloys. Ta - bours, clai - rons,

- ser les An - gloys, faut chas-ser les An - gloys. Ta - bours, clai -

gloys, faut chas-ser les ____ An - gloys. Ta - bours, clai -

48

ta - bours, clai - rons, ta - bours, clai - rons, bruy - ez, bruy - ez, bruy -

ta - bours, clai - rons, ta - bours, clai - rons, bruy - ez, bru-yez,

8 rons, ta - bours, clai - rons, ta - bours, clai - rons, bru - yez, bru -

8 rons, ta - bours, clai - rons, ta - bours, clai - rons, bruy - ez, bruy -

54

ez, faic - tes ef-froys, fai - tes ef-froys, faic - tes ef - froys. Ton - nez ca - nons, ton - nez ca -

8
bru-yez, faic - tes ef-froys, faic - tes ef-froys, faic - tes ef - froys. _____ Ton - nez ca - nons, ton -

8
yez, fai - tes ef-froys, faic - tes ef-froys, faic - tes ef - froys. Ton - nez ca - nons, ton -

ez, faic - tes ef-froys, faic - tes ef-froys, faic - tes ef - froys. Ton - nez ca - nons, ton - nez

62

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are for the voice, and the bottom staff is for the basso continuo. The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal parts sing in a call-and-response style, with the basso continuo providing harmonic support. The lyrics are repeated in each section.

nons, ton - nez ca-nons, ton - nez ca-nons, ton - nez ca - nons, Ren - ver-sez les rem-pars,

8
nez ca - nons, ton - nez ca - nons, ton - nez ca - nons, ton-nez ca - nons, Ren - ver-sez les rem -

8
nez ca - nons, ton - nez ca - nons, ton - nez ca - nons, ca - nons, _____ Ren - ver - sez

ca - nons, ton - nez ca - nons, ton - nez ca - nons. ton - nez ca - nons, _____

69

A musical score for voice and basso continuo. The top three staves are for the voice, and the bottom staff is for the basso continuo. The key signature is one flat, and the time signature is common time. The vocal parts sing in French, and the basso continuo part consists of eighth-note patterns.

ren - ver - sez les rem-pars, ren - ver - sez les rem - pars, ren - ver - sez les rem - pars, ren -

8
pars, ren - ver - sezn les rem - pars, ren-ver - sez les rem-pars, ren - ver - sez les _____ rem-pars,

8
les Rem-pars, ren - ver - sez les rem - pars, ren - ver - sez les rem - pars, les rem - pars, ren -

Ren - ver - sez les rem - pars, ren - ver - sez les rem-pars,

75

ver-sez les rem - pars! Mar - chon sol - datz, mar - chon sol - datz, les rem - pars

les rem - pars! Mar - chon sol - datz, mar - chon sol - datz, les rem - pars

ver-sez les rem - pars! Mar - chon sol - datz, mar - chon sol - datz, les rem - pars

les rem - pars! Mar - chon sol - datz, mar - chon sol - datz, les rem - pars

82

sont es - pars; En - tron dans l'eau, et pas - son les fos - sez, Ren

8

sont es - pars; En - tron dans l'eau, et pas - son les fos - sez, Ren -

8

sont es - pars; En - tron dans l'eau, et pas - son les fos - sez,

Bass clef

sotnt es - pars; En - tron dans l'eau, et pas - son les fos - sez, Ren

89

toy, Ca - lais, ren toy, ren toy, Ca - lais ren toy, ca - ches tes

toy, Ca - lais, ren toy, ren toy, Ca - lais, ren toy, ca - che tes

Ren - toy, Ca - lais, ren - toy, Ca - lais, ca - che tes

toy, Ca - lais, ren toy, ren - toy, Ca - lais, ren toy, ca - che tes

96

A musical score for voice and piano. The score consists of four staves. The top two staves are for the voice, and the bottom two are for the piano. The key signature is one flat, and the time signature is common time. The vocal parts sing in French, with lyrics appearing below the notes. The piano part provides harmonic support.

es - tan - dars. A mort, ca - nail - le, à mort, ca - nail -

8
es - tan - dars. A mort, à mort, à mort, ca - nail -

8
es - tan - dars. A mort, ca - nail - le, à mort, ca - nail -

es - tan - dars. A mort, ca - nail - le, à mort, ca - nail -

104

A musical score for voice and piano. The score consists of four staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one flat. The time signature changes from common time to 8/8 at the beginning of the second line. The vocal line repeats the phrase "le, à mort," followed by a melodic line starting with a half note. The piano accompaniment provides harmonic support with eighth-note patterns. The lyrics are written below each staff.

le, à mort, à mort, à mort, à mort, pas - - - sez. _____

8

le, à mort, à mort, à mort, à mort, pas - - - sez. _____

8

le, à mort, à mort, à mort, à mort, à mort, pas - - - sez.

le, à mort, à mort, à mort, à mort, à mort, pas - sez. _____

SUITTE

116

Fran - ce, par terre et par la mer aus - si, Fran - ce, par terre et par la mer aus - si, Fran - ce, par terre et par la mer aus - si, Fran - ce, par ter - re, _____.

125

The musical score consists of four staves. The top three staves are in G clef, and the bottom staff is in F clef. The time signature is 2/4 throughout. The lyrics are in French and German, with some words underlined. The vocal parts are: Soprano, Alto, Tenor, and Bass.

Soprano lyrics:

ce, par ter - re et par la mer aus - si, _____ De-dens, de -

Alto lyrics:

Fran - ce, par terre et par la mer aus - si, _____ De-dens, de -

Tenor lyrics:

terre et par la mer _____ aus - si, De-dens, de - dens

Bass lyrics:

Fran - ce, par terre et par la mer aus - si, De-dens, de - dens

134

Soprano: dens vic - toi - re, vic - toire a - vons fran - çoy -

Alto: dens vic - toi - re, vic - toire a - vons fran - çoy -

Tenor: vic - toi - re, vic - toire a - vons fran - çoy -

Bass: (sustained notes) $\text{F}^{\#}$ $\text{A}^{\#}$ $\text{C}^{\#}$ $\text{E}^{\#}$ $\text{G}^{\#}$ $\text{B}^{\#}$

141

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top two staves are for the voice, and the bottom two are for the basso continuo. The music is in common time (indicated by '8'). The key signature is one flat. The vocal parts sing in homophony, repeating the phrase "se, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toire a - vons fran - çoy - se." The basso continuo part provides harmonic support with sustained notes and simple chords.

se, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toire a - vons fran - çoy - se.

8

se, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toi - re, vic - toire a - vons fran - - coy - se.

8

se, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toire a - vons fran - çoy - se.

se, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toi - re, vic-toire a - vons fran - çoy - se.

TRIO

149

Soprano: Las je me rendz! las _____ je me ___.
Alto: Las je me rendz! et plus ne suis ____ an-gloï - - - - se, las _____.
Bass: Las je me rendz! las _____.
The bass part is silent throughout.

158

rendz! et plus ne suis an - gloi - se. No - bles fran - çois ay -

je me__ rendz! et plus ne suis _____ an - gloi - se. No - bles fran-

_____ je me rendz! et plus ne suis an - gloi - se. No - bles fran - çois

167

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and basso continuo. The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal parts are written in soprano, alto, and tenor clefs. The basso continuo part is written in bass clef. The vocal parts sing in homophony, while the basso continuo provides harmonic support. The lyrics are in French, with some words underlined to indicate stress or rhyme. The score consists of four staves: three for the voices and one for the basso continuo.

ez de _____ moy _____ mer - cy, Sans nul bon droit _____ l'an -

çloys ay - yez de moy mer - cy, Sans nul bon droit l'an - gloys me print i -

ay - ez de moy mer - cy, Sans nul bon droit l'an - gloys me

Bassoon continuo staff: [empty staff]

176

A musical score for voice and basso continuo. The top two staves are for the voice, and the bottom staff is for the basso continuo. The key signature is one flat, and the time signature is common time. The vocal parts begin with "gloys me print i - cy," followed by a measure of rests, then continue with "Me ____ cap - ti - vant en or - - - gueil -". The basso continuo part consists of sustained notes on the bass clef staff.

gloys me print i - cy, Me ____ cap - ti - vant en or - - - gueil -

8 cy, _____ Me _____ cap - - - - ti - vant en or - - - gueil -

8 print i - cy, Me ____ cap - ti - vant en or - - - gueil - leux ____ li -

185

A musical score for three voices and basso continuo. The top two staves are soprano voices, and the bottom staff is the basso continuo. The music consists of six measures. The lyrics are in French, with some words repeated or slurred together. Measure 185 starts with "leux _____ lien," followed by a series of slurs and rests, then "gueil - leux li - en." The second voice begins with "eux, _____ en" and continues with "or - - - gueil - leux li - - - en." The third voice begins with "en, en or - - - gueil - leux _____ li - - en." The basso continuo staff is mostly empty, with a few vertical bar lines indicating harmonic changes.

leux _____ lien, en or - - - - - gueil - leux li - en.

eux, _____ en or - - - - - gueil - leux li - - - en.

en, en or - - - - - gueil - leux _____ li - - en.

SUITTE DERNIERE

192

The musical score consists of four staves of music, each with a treble clef, a key signature of one flat, and a time signature of three. The first three staves are in soprano range, and the fourth staff is in bass range. The lyrics are written below each staff, aligned with the corresponding musical notes. The lyrics are: "Bien ve - nu soys, car à toy j'ap - par - tien, Roy des fran -". This pattern repeats three times across the four staves.

Bien ve - nu soys, car à toy j'ap - par - tien, Roy des fran -

Bien ve - nu soys, car à toy j'ap - par - tien, Roy des fran -

Bien ve - nu soys, car à toy j'ap - par - tien, Roy des fran -

Bien ve - nu soys, car à toy j'ap - par - tien, Roy des fran -

198

çoys jus - te - ment m'as con - qui - se, Fuy donc de moy, an -

çoys jus - te - ment m'as con - qui - se, Fuy donc de moy, an -

çoys jus - te - ment m'as con - qui - se, Fuy donc de moy, an -

çoys jus - te - ment m'as con - qui - se, Fuy donc de moy, an -

204

A musical score for voice and basso continuo. The score consists of four staves. The top three staves are in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one flat. The time signature changes from common time to 8/8 at the beginning of the second line. The vocal line includes lyrics in French: "gloys et ta fier - té Car c'est en vain qu'on gar - de". The basso continuo staff shows harmonic progression with various chords indicated by Roman numerals and accidentals.

gloys et ta fier - té Car c'est en vain qu'on gar - de

gloys et ta fier - té Car c'est en vain qu'on _____ gar - de

gloys et ta fier - té Car c'est en vain qu'on gar - de

gloys et ta fier - té Car c'est en vain qu'on gar - de

210

A musical score for four voices (three upper voices and one basso continuo) and piano. The score consists of four staves. The top three staves are soprano, alto, and tenor voices, each with a treble clef and a key signature of one flat. The bottom staff is the basso continuo, with a bass clef and a key signature of one flat. The music is in common time. The vocal parts sing in homophony, with lyrics in French. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. Measure 210 begins with a piano dynamic, followed by a vocal entry from all voices.

la ci - té, Si le grand Roy n'en a la gar - - - -

8

la ci - té, Si le grand Roy n'en a la gar - - - -

8

la ci - té, Si le grand Roy n'en a la gar - - - -

la ci - té, Si le grand Roy n'en a la gar - - - -

216

de pri - se, Car c'est en vain qu'on gar - de la ci -

8 de pri - se, Car c'est en vain qu'on _____ gar - de la Ci -

8 - de pri - se, Car c'est en vain qu'on gar - de la Ci -

de pri - se, Car c'est en vain qu'on gar - de la Ci -

222

té, Si le grand Roy n'en a la gar - - - de pri - se.

8

té, Si le grand Roy n'en a la gar - - - de pri - se.

8

té, Si le grand Roy n'en a la gar - - - de pri - se.

té, Si le grand Roy n'en a la gar - - - de pri - se.